

AA1SM05U

Storings- /gasklepmodule

De Storings- /gasklepmodule is speciaal ontwikkeld voor de S-HR en Q-Serie toestellen. Deze toestellen bieden de mogelijkheid om een aantal interne code's van de Control Tower buiten het toestel weer te geven.

De volgende twee functies zijn verwerkt in de storings-gasklepmodule.

1) De storingsmodule functie.

Door middel van een maakcontact (x1) kan een ontstane error doorgestuurd worden naar bijvoorbeeld een signaleringslamp of hoorn. Dit houdt in dat wanneer het toesteldisplay een error aangeeft, de storingsmodule geactiveerd wordt en het contact (x1) gesloten wordt (max. 8 A / 230 Volt).

2) De gasklepmodule functie.

Door middel van een maakcontact (x2) wordt, indien de ventilatormotor van het toestel start, een eventueel extern geplaatst gasblok geopend. Dit zou voor kunnen komen bij bijvoorbeeld propaanopstellingen. Dit houdt in dat wanneer de toestelventilator spanning krijgt, contact (x2) gesloten wordt (max. 8 A / 230 Volt).

Leveringsomvang:

- storings- gasklepmodule
- kabel
- montagemateriaal
- bijsluiter

Montage.

Plaats de storings- gasklepmodule in de Control Tower onder het aansluitblok. Steek de bijgeleverde platte kabel op de zwarte stekker (x7) van de storings- gasklepmodule. Steek het andere uiteinde van de platte kabel op de opsteekstekker onderop de MCBA stuurautomaat in de Control Tower. De MCBA zal zelf de storings-gasklepmodule zien zodat er niet ingesteld hoeft te worden.

Ansteuerungsmodul für Störferrnanzeige und Magnetventil unter Erdgleiche FST5000

Das Ansteuerungsmodul wurde speziell für die Gas-Brennwertkessel HR5000 und Q-Serie entwickelt.

Das Ansteuerungsmodul hat die zwei folgenden Funktionen:

1) Störanzeigefunktion

Über einen potentialfreien Kontakt kann das Signal einer Störung zu einer Kontroll-Lampe, einer Hupe oder einem Telefon-Wahlgerät weiter geleitet werden. Bei einer Störung wird das Modul aktiviert und der Kontakt (x1) geschlossen.

2) Magnetventilfunktion

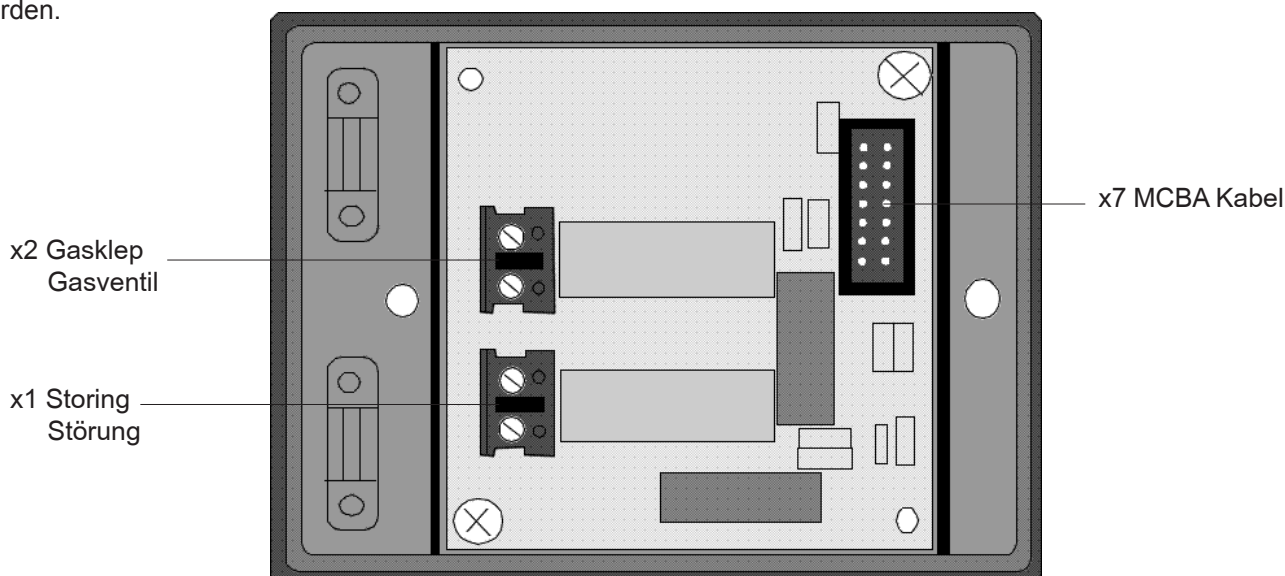
Bei Anlaufen des Gebläses im Kessel kann über einen potentialfreien Kontakt ein Magnetventil geöffnet werden (z.b. Flüssiggas unter Erdgleiche). Der Kontakt (x2) wird geschlossen, wenn am Gebläse des Kessels eine Spannung anliegt.

Lieferumfang:

- Ansteuerungsmodul
- Flachbandkabel
- Montagematerial
- Anleitung

Montage

Das Ansteuerungsmodul in den Control-Tower unter den Anschlussklemmen einsetzen. Das mitgelieferte Flachbandkabel in den schwarzen Stecker (x7) des Ansteuerungsmoduls und das andere Ende in den MCBA-Feuerungsautomaten im Control-Tower. Der MCBA erkennt selbsttätig das Ansteuerungsmodul, so dass es keiner Einstellung bedarf.



AA1SM05U

Fault and burner run / gas valve module

The fault and burner run / gas valve module has been developed for the S-HR and Q-range boiler. This module when fitted in the boiler Control Tower will enable external signals to be given.

1) The fault signal function

By means of a make contact (x1) when a fault has occurred with the boiler this can be displayed externally by means of a signal lamp or alarm. This means when the boiler display shows an error, the module is activated and the contact (x1) is closed.

2) The burner run / gas valve function

By means of a make contact (x2) a burner run signal can be given or a external gas safety valve opened when the burner fan starts. This could be used for example with a LPG installation. This means that when the appliance fan is powered, the contact (x2) is closed.

Supplied:

- Fault and burner run / gas valve module
- Cable
- Installation material
- Instructions

Assembly

Position the fault and burner run / gas valve module in the Control Tower. Push the flat ribbon cable, which is supplied, onto the black plug (x7) of the fault and burner/gas valve module. Push the other end of the flat ribbon cable onto the push-on plug at the bottom of the MCBA automatic control switch. The MCBA will detect the fault and burner run / gas valve module itself so that no adjustments need to be made.

Componente modulare segnaladisturbi e valvola gas

La componente modulare segnaladisturbi e valvola gas è stata appositamente sviluppata per le caldaie S-HR e Q-Seri. Queste caldaie permettono di visualizzare un numero di codici interni della Control Tower all'esterno della caldaia. Nella componente modulare si trovano combinate le due funzioni seguenti:

1) Funzione segnaladisturbi

Un errore che si verifica viene comunicato per mezzo di un contatto (x1), per esempio, ad una lampadina spia o ad un segnale acustico (tromba). Ciò significa che, appena il display caldaia indicherà un errore, la componente modulare entrerà in funzione e chiuderà il contatto (1).

2) Funzione valvola gas

Quando comincia a funzionare il ventilatore della caldaia, per mezzo di un contatto (x2) viene aperto un gruppo gas esterno (se installato). Ad esempio se l'impianto funziona a propano, il contatto (x2) si chiuderà appena il ventilatore si troverà sotto corrente.

Contenuto dell'imballaggio:

- componente modulare segnaladisturbi e valvola gas
- cavo
- materiali per il montaggio
- foglio informativo / istruzioni

Montaggio:

Montare la componente modulare nella Control Tower, sotto la morsettiera. Collegare il cavo piatto in dotazione alla spina nera (x7) della componente modulare. Connettere l'altra estremità del cavo piatto al morsetto nella parte inferiore dell'automa MCBA nella Control Tower. La MCBA riconoscerà da sé la componente modulare, sicché quest'ultima non necessita di alcuna regolazione.

